

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

Marktplatz 4
4170 Haslach an der Mühl | AUSTRIA
+43 (0) 7289 71562-0 | FAX 7289 71562-4
info@holzmann-maschinen.at | www.holzmann-maschinen.at





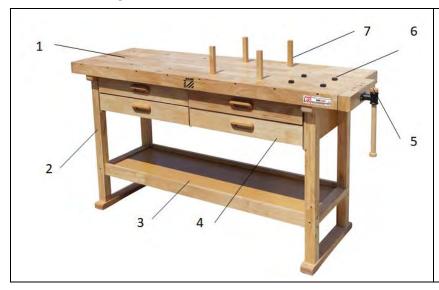
WB162L

Edition: 31.07.2018 - Revision - 00 - RAR- DE/EN



2 **TECHNIQUE**

2.1 Composants



	WB162L
1	Plan de travail
2	Cadre
3	Plateau
4	Tiroirs
5	Etau
6	Bench dogs ou butées (métal)
7	Cheville en hois

2.2 Contenu de la livraison

Pièces n°	Nom		Image	Matériau
1	Plant de travail	1		hévéa
2	étagère	1		MDF
3	renfort de cadre	2		hévéa
4	pieds	2		hévéa + MDF
5	étau	1		hévéa
6	vis (50mm)	6		métal
7	boulon (60mm)	8		métal
8	Écrou de connexion	8	90	métal
9	clé Allen	1		métal



10	cheville en bois	4		hévéa
11	Bench dogs ou butée	4		Métal
12	Vis + rondelle pince d'établi en bois	1	Ôm,	Métal
13	vis	58	(4)	Métal
14	Cloison avec rails	1		MDF + hévéa
15	support inférieur	1		MDF
16	façade de tiroir	4		hévéa
17	fond de tiroir Drawer (P2)	4	No.22	hévéa
18	Panneau latéral de tiroir (P3)	4	P3 No.18	MDF
19	Panneau latéral de tiroir (P4)	4	P1 No.16	MDF
20	fond de tiroir (P5)	4	No.21	MDF
21	Poignée de tiroir	4		hévéa
22	vis	8		Métal

2.3 Caractéristiques techniques

WB 162L	
Dimensions	162,5 x 51 x 86 cm
Charge maximale	150 kg
Poids net / brut	46 kg ; 48 kg



3 AVANT-PROPOS

Cher client!

Ce mode d'emploi contient des informations et des remarques importantes sur la mise en service et la manipulation de l'établi WB 162 L.

Dans ce qui suit, la désignation commerciale habituelle de la machine (voir page de couverture) est remplacée par la désignation "machine" dans ce mode d'emploi.



Le mode d'emploi fait partie de la machine et ne doit pas être retiré. Conservez-les pour une utilisation ultérieure et joignez ces instructions à la machine si elles sont transmises à des tiers!

Veuillez respecter les consignes de sécurité!

Lisez attentivement ces instructions avant de démarrer. Une manipulation correcte est facilitée pour vous, les malentendus et les dommages éventuels sont évités.

Suivez les avertissements et les consignes de sécurité. Le non-respect peut entraîner des blessures graves.

En raison du développement constant de nos produits, les illustrations et le contenu peuvent différer légèrement. Faut-il manquer

Vérifiez la marchandise dès sa réception et notez les éventuelles réclamations sur le connaissement lorsque le livreur les accepte !

Les dommages de transport doivent nous être signalés séparément dans les 24 heures. Holzmann décline toute responsabilité pour les dommages de transport non signalés.

Droits d'auteur© 2018

Cette documentation est protégée par le droit d'auteur. Les droits constitutionnels qui en résultent restent réservés! En particulier, la réimpression, la traduction et la suppression des photos et illustrations seront poursuivies. Le tribunal régional de Linz ou le tribunal compétent pour 4170 Haslach est le lieu de juridiction.

Adresse du service client

HOLZMANN MASCHINEN GmbH AT-4170 Haslach, Marktplatz 4 AUSTRIA

Tel +43 7289 71562 - 0 Fax +43 7289 71562 - 4

info@holzmann-maschinen.at



4 **SÉCURITÉ**

4.1 **Utilisation prévue**

N'utilisez la machine que lorsqu'elle est en parfait état technique et pour l'usage auquel elle est destinée, en étant consciente de la sécurité et des dangers encourus ! Faites éliminer immédiatement les défauts susceptibles de nuire à la sécurité !

Il est généralement interdit de modifier les dispositifs de sécurité de la machine ou de les rendre inopérants !

La machine est destinée exclusivement aux activités suivantes :

Établi pour le travail du bois, ne dépassant pas la charge maximale autorisée.

HOLZMANN-MASCHINEN n'assume aucune responsabilité ou garantie pour toute utilisation autre ou supplémentaire et les dommages matériels ou corporels qui en résultent.

Les conditions de travail :

La machine est conçue pour fonctionner dans les conditions suivantes :

humidité max. 70%

température von +5°C bis +40°C

La machine n'est pas destinée à être utilisée à l'extérieur, utilisez-la uniquement à l'intérieur. Inspectez la machine avant de commencer le travail, si des pièces sont endommagées ou desserrées, remplacez-les ou serrez-les immédiatement.

Utilisation interdite:

- L'utilisation de la machine dans des conditions en dehors des limites spécifiées dans ce manuel n'est pas autorisée.
- Il est interdit d'utiliser la machine avec des matériaux qui ne sont pas expressément mentionnés dans ce manuel.
- Toute modification de la construction de la machine n'est pas autorisée.
- Il est interdit d'utiliser la machine d'une manière ou à des fins qui ne correspondent pas à 100% aux instructions de ce manuel.
- La machine n'est pas un jouet d'enfant. Il est interdit de travailler/jouer avec l'établi.

5 MONTAGE

5.1 étendue de la livraison

Après réception de la livraison, vérifiez que toutes les pièces sont en ordre. Signalez immédiatement tout dommage ou pièce manquante à votre revendeur ou à la société de transport. Les dommages de transport visibles doivent également être notés immédiatement sur le bon de livraison conformément aux dispositions de la garantie, sinon la marchandise est réputée avoir été dûment acceptée.

5.2 Lieu de travail

Choisissez un endroit approprié pour la machine ;

Respectez les consignes de sécurité et les dimensions de la machine.

La machine doit être installée sur un sol plat et chargeable.

La machine doit être configurée conformément aux instructions de montage.



5.3 Assemblage

5.3 Assem l	blage
•	1. Insérez les boulons à contre-écrou (#8) dans les renforts du cadre (#3). Assurez-vous que la fente du boulon à contre-écrou est horizontale.
	2. Fixez les renforts du cadre au pied (#4) avec des vis (#7). Assurez-vous que la rainure du renfort de cadre se trouve à l'intérieur.
	3. Une fois les deux pieds (No.4) fixés à l'entretoise du cadre (No.7), faites glisser la tablette (No.2) de manière à ce qu'elle plonge dans la rainure de l'entretoise du cadre.
	4. Placez le deuxième renfort de cadre (#3) et fixez-le au pied (#4) avec les boulons à contre-écrou (#8) et les vis (#7). Assurez-vous que la tablette est verrouillée dans les deux rainures des renforts du cadre.
	5. Retournez le plan de travail et placez le cadre assemblé. Assurez-vous que le cadre est correctement mis en place (les autocollants aident à cela).
R	6. Placez maintenant la cloison avec les rails de guidage (N°14) sur le plan de travail (N°1) comme indiqué.
	Assurez-vous que le diviseur est installé correctement.
	7. Fixez maintenant la cloison (n°14) au plan de travail (n°1) avec les vis n°13) Remarque : Il n'y a pas de trous pré-percés.
	8. Fixez maintenant les pieds avec les vis (n°6) sous le plan de travail (n°1).
	9. Fixez en plus les pieds (No.4) avec les vis (No.13) Remarque : Il n'y a pas de trous pré-percés.



10. Fixez le support inférieur (#15) aux extrémités des pieds avec les vis (#6) à l'avant
11. Fixez également le support inférieur (n° 15) à la cloison (n° 14) avec les vis (n° 6). L'établi peut maintenant être configuré.
12. Retirez la vis et la rondelle (#12) de la tige filetée de la pince à bois
13. Glisser la pince d'établi (n° 5) dans les trous prévus sur le plan de travail (n° 1). Une fois que la pince d'établi est vissée à mi-chemin dans les trous, utilisez la clé Allen pour serrer les vis de chaque côté de la tige filetée. Ensuite, utilisez le levier pour tourner complètement la pince d'établi et remettez la vis et la rondelle (n° 12) en place. (dispositif anti-torsion)
14. À l'aide des deux vis (#22), fixez les poignées (#21) à l'avant du plateau poussoir.
15. Fixez les côtés du tiroir (#18 et #19) à l'avant du tiroir.
16. Fixez le dos du tiroir (No. 17) aux deux parties latérales et insérez le fond du tiroir (No. 17).
17. Une fois les tiroirs entièrement assemblés, vérifiez que les rails intérieurs ont été glissés vers l'avant le long du séparateur.
18. Rentrer les tiroirs.
19. Enfin, les crochets du banc (n° 11) peuvent être insérés dans les trous du plan de travail et les tiges de support (n° 10) dans les trous de la partie latérale droite du cadre.



9 DÉCLARATION DE GARANTIE

1.) Garantie:

HOLZMANN accorde une période de garantie de 2 ans pour les composants électriques et mécaniques à usage non commercial ;

pour un usage commercial, il y a une garantie d'un an, à compter de l'achat de l'utilisateur final/acheteur. HOZMANN précise expressément que tous les articles de la gamme ne sont pas destinés à un usage commercial. Si, au cours des périodes ci-dessus, des défauts se produisent qui ne sont pas basés sur les détails d'exclusion énumérés dans la section "Dispositions", HOLZMANN réparera ou remplacera l'appareil à sa propre discrétion.

2.) Message:

Le revendeur informe HOLZMANN par écrit du défaut survenu sur l'appareil. Si la demande de garantie est justifiée, l'appareil sera récupéré chez le revendeur HOLZMANN ou envoyé à HOLZMANN par le revendeur. Les retours sans accord préalable avec HOLZMANN ne seront pas et ne pourront pas être acceptés. Chaque envoi de retour doit avoir un numéro RMA fourni par HOLZMANN, sinon HOLZMANN ne sera pas en mesure d'accepter les marchandises et de traiter les réclamations et les retours.

3.) Dispositions:

- a) Les demandes de garantie ne seront acceptées que si une copie de la facture ou du reçu original du partenaire commercial Holzmann est jointe à l'appareil. La réclamation de garantie expire si l'appareil n'est pas rapporté pour la collecte avec tous les accessoires.
- b) La garantie exclut les travaux gratuits de contrôle, d'entretien, d'inspection ou d'entretien de l'appareil. Les défauts dus à une mauvaise utilisation par l'utilisateur final ou son revendeur ne seront pas non plus acceptés comme demande de garantie.
- c) Défauts des pièces d'usure comme par ex. B. Balais de charbon, sacs de collecte, couteaux, rouleaux, plaques de coupe, dispositifs de coupe, guides, embrayages, joints, turbines, lames de scie, huiles hydrauliques, filtres à huile, blocs coulissants, interrupteurs, courroies, etc.
- d) Dommages aux appareils causés par une mauvaise utilisation, une mauvaise utilisation de l'appareil (non conforme à sa destination normale) ou le non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien, ou un cas de force majeure, des réparations inappropriées ou des modifications techniques par des ateliers ou l'entreprise non autorisés partenaires euxmêmes par l'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non d'origine HOLZMANN.
- e) Les frais (frais de transport) et les dépenses (frais de test) encourus pour des demandes de garantie injustifiées seront facturés au partenaire commercial ou au revendeur après vérification par notre personnel spécialisé.
- f) Appareils en dehors de la période de garantie : Les réparations ne sont effectuées qu'après paiement d'avance ou facture du revendeur conformément au devis (y compris les frais de transport) de la société HOLZMANN.
- g) Les droits de garantie ne sont accordés qu'aux partenaires commerciaux d'un revendeur HOLZMANN qui ont acheté l'appareil directement auprès de HOLZMANN. Ces revendications s'appliquent à plusieurs ventes de l'appareil non transférable

4.) Réclamations pour dommages et autres responsabilités :

Dans tous les cas, la responsabilité de Holzmann est limitée à la valeur des marchandises. Les réclamations pour dommages dus à de mauvaises performances, à des défauts, ainsi qu'à des dommages consécutifs ou à un manque à gagner dû à un défaut pendant la période de garantie ne seront pas reconnues. Holzmann insiste sur le droit légal de rectifier un appareil.

SERVICE

Après l'expiration de la période de garantie, les travaux d'entretien et de réparation peuvent être effectués par des entreprises spécialisées appropriées. HOLZMANN-Maschinen GmbH reste à vos côtés pour le service et les réparations. Dans ce cas, adressez une demande de devis sans engagement à notre service clientèle en mentionnant les informations voir C) ou envoyez-nous simplement votre demande à l'aide du formulaire au verso.

Courriel: info@holzmann-maschinen.at

TÉLÉCOPIE: +43 7289 71562 4



11 OBSERVATION DU PRODUIT

Nous surveillons également nos produits après la livraison.

Afin de pouvoir garantir un processus d'amélioration continue, nous dépendons de vous et de vos impressions concernant nos produits :

- Problèmes rencontrés lors de l'utilisation du produit
- Dysfonctionnements survenant dans certaines situations de fonctionnement
- Expériences qui peuvent être importantes pour d'autres utilisateurs

Nous vous demandons de prendre note de ces observations et de nous les transmettre par e-mail, fax ou courrier :

Nom: Produit:
Date d'achat :
Acheté de :
E-mail:
Merci pour votre aimable coopération !

KONTAKTADRESSE / CONTACT: HOLZMANN MASCHINEN GmbH **4170 Haslach, Marktplatz 4 AUSTRIA**

Mes expériences :

Tel: +43 7289 71562 0 Fax: +43 7289 71562 4 info@holzmann-maschinen.at